

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

1 *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG) nr. 1988/80 van de Raad van 22 juli 1980 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 337/79 betreffende de aanvullende interventie maatregelen voor degenen die contracten voor particuliere opslag op lange termijn hebben gesloten in de wijnsector 1
- ★ Verordening (EEG) nr. 1989/80 van de Raad van 22 juli 1980 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 337/79 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt 3
- ★ Verordening (EEG) nr. 1990/80 van de Raad van 22 juli 1980 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 337/79 om rekening te houden met harshoudende wijn (retsina wijn) 6
- ★ Verordening (EEG) nr. 1991/80 van de Raad van 22 juli 1980 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 343/79 tot vaststelling van de algemene voorschriften met betrekking tot bepaalde distillatieverrichtingen in de wijnbouwsector 8
- ★ Verordening (EEG) nr. 1992/80 van de Raad van 22 juli 1980 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 357/79 betreffende de statistische enquêtes naar de wijnbouwoppervlakten 10
- ★ Verordening (EEG) nr. 1993/80 van de Raad van 22 juli 1980 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 456/80 inzake de toekenning van premies voor tijdelijke stopzetting en definitieve stopzetting van de wijnbouw op sommige met wijnstokken beplante oppervlakten alsmede van premies voor het afstand doen van het recht tot herbeplanting van bepaalde oppervlakten 12
- ★ Verordening (EEG) nr. 1994/80 van de Raad van 22 juli 1980 houdende vaststelling, voor het wijnbouwjaar 1980/1981, van de uit hoofde van de verplichte distillatie van de bijprodukten van de wijnbereiding te betalen prijzen en van het maximumbedrag van de bijdrage van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie 14
- Verordening (EEG) nr. 1995/80 van de Commissie van 28 juli 1980 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 16
- Verordening (EEG) nr. 1996/80 van de Commissie van 28 juli 1980 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 18

(Vervolg z.o.z.)

Inhoud (vervolg)

★ Verordening (EEG) nr. 1997/80 van de Commissie van 24 juli 1980 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 997/80 houdende plaatsing onder communautair toezicht van de invoer van bepaalde textielprodukten van oorsprong uit derde landen	20
★ Verordening (EEG) nr. 1998/80 van de Commissie van 28 juli 1980 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de certificaataanvragen die in juli 1980 zijn ingediend voor de invoer van vers, gekoeld of bevroren kwaliteitsrundvlees	22
★ Verordening (EEG) nr. 1999/80 van de Commissie van 28 juli 1980 waarbij wordt bepaald in welke mate gevolg kan worden gegeven aan de in juli 1980 ingediende aanvragen om afgifte van invoercertificaten voor jonge mannelijke mestrunderen	23
★ Verordening (EEG) nr. 2000/80 van de Commissie van 28 juli 1980 waarbij wordt bepaald in welke mate gevolg kan worden gegeven aan de in de maand juli 1980 ingediende aanvragen om afgifte van invoercertificaten voor bevroren rundvlees bestemd voor verwerking	24
Verordening (EEG) nr. 2001/80 van de Commissie van 28 juli 1980 tot vaststelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten	25
Verordening (EEG) nr. 2002/80 van de Commissie van 28 juli 1980 tot vaststelling van de invoerheffingen voor mengvoeders	29
Verordening (EEG) nr. 2003/80 van de Commissie van 28 juli 1980 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector	31
Verordening (EEG) nr. 2004/80 van de Commissie van 28 juli 1980 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	32
Verordening (EEG) nr. 2005/80 van de Commissie van 28 juli 1980 tot vaststelling van de uitvoerheffing van witte suiker en ruwe suiker	33

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

80/723/EEG :

★ Richtlijn van de Commissie van 25 juni 1980 betreffende de doorzichtigheid in de financiële betrekkingen tussen Lid-Statens en openbare bedrijven	35
---	----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1988/80 VAN DE RAAD

van 22 juli 1980

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 337/79 betreffende de aanvullende interventie maatregelen voor degenen die contracten voor particuliere opslag op lange termijn hebben gesloten in de wijnsector

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat krachtens artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 459/80 ⁽⁵⁾, tot en met het wijn oogstjaar 1979/1980 aanvullende interventie maatregelen worden genomen voor degenen die contracten voor particuliere opslag op lange termijn hebben gesloten; dat de toepassing van deze maatregelen heeft uitgewezen dat het om een goed beheersinstrument gaat waarvan de kwantitatieve draagwijdte echter moeilijk te controleren zal zijn; dat het verscheidene jaren zal duren voordat de toepassing van de structurele maatregelen om het wijnbouw potentieel blijvend aan de behoeften van de markt aan te passen, vruchten zal afwerpen; dat het derhalve onontbeerlijk is in een overgangsperiode bepaalde maatregelen te treffen ter aanvulling van de marktondersteuningsregeling voor tafelwijn; dat het niveau van deze steun echter geen beletsel mag vormen voor de verwezenlijking van het met de structurele maatregelen nagestreefde doel; dat het om genoemde redenen dienstig lijkt bovenbedoelde aanvullende maatregelen gedurende drie verdere wijn oogstjaren toe te passen, met dien verstande dat zowel de hoeveelheden alsook het niveau van de gegarandeerde prijs van de wijn die kan worden gedistilleerd, worden beperkt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

In Verordening (EEG) nr. 337/79 wordt een artikel 12 bis ingevoegd :

„Artikel 12 bis

1. Ingeval de in deze verordening bedoelde maatregelen ter ondersteuning van de markt ontoereikend zijn en wanneer de representatieve prijs van een tafelwijnsoort gedurende drie opeenvolgende weken onder het niveau van de interventie toepassingsprijs blijft, worden er aanvullende maatregelen genomen die zijn gereserveerd voor degenen die voor de desbetreffende soort tafelwijn contracten voor opslag op lange termijn hebben gesloten.

2. De in lid 1 bedoelde maatregelen worden toegepast bij de normale beëindiging van de betrokken opslagcontracten, voor wijnen die bij het einde van de opslag aan nader te bepalen voorwaarden voldoen.

Deze maatregelen kunnen met name bestaan uit :

- opslag van de betrokken wijn gedurende een nader te bepalen periode onder de voor de opslag op lange termijn bepaalde voorwaarden,
- de distillatie van deze wijnen of van een overeenkomstige hoeveelheid wijn.

Deze maatregelen kunnen al dan niet gecombineerd worden toegepast.

3. Ten aanzien van de in lid 2, tweede alinea, tweede streepje, bedoelde maatregel en voor elke houder van een opslagcontract op lange termijn wordt de onder een dergelijk contract vallende hoeveelheid tafelwijn die kan worden gedistilleerd, beperkt tot een vast te stellen percentage dat niet

⁽¹⁾ PB nr. C 25 van 1. 2. 1980, blz. 11.

⁽²⁾ PB nr. C 147 van 16. 6. 1980, blz. 33.

⁽³⁾ PB nr. C 146 van 16. 6. 1980, blz. 19.

⁽⁴⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 57 van 29. 2. 1980, blz. 32.

hoger mag liggen dan 18 % van de totale hoeveelheid tafelwijn die diezelfde houder heeft geproduceerd voor het wijnoogstjaar waarin het contract op lange termijn is gesloten.

De prijs van de wijn die aldus gedistilleerd wordt, is gelijk aan het volgende percentage van de oriëntatieprijzen die golden ten tijde van de sluiting van de opslagcontracten op lange termijn :

- 90 % voor alle witte tafelwijnen,
- 91,5 % voor alle rode tafelwijnen.

4. Op voorstel van de Commissie stelt de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen de algemene voorschriften vast met betrekking tot de in lid 2 bedoelde distillatie en met name :

- de voorwaarden waaronder de distillatie kan plaatsvinden,

- de criteria voor het vaststellen van het steunbedrag waardoor de verkregen produkten kunnen worden afgezet.

5. Het besluit om tot de in lid 1 bedoelde maatregelen over te gaan alsmede de toepassingsbepalingen betreffende dit artikel, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 67,

6. De bepalingen van dit artikel zijn van toepassing voor de wijnoogstjaren 1980/1981, 1981/1982 en 1982/1983."

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 22 juli 1980.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. NEY

VERORDENING (EEG) Nr. 1989/80 VAN DE RAAD

van 22 juli 1980

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 337/79 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Toetredingsakte van de Helleense Republiek, inzonderheid op artikel 146, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat ter uitvoering van artikel 22 van vorengenoemde Toetredingsakte moet worden overgegaan tot een aantal ingevolge de toetreding noodzakelijke aanpassingen van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1988/80⁽²⁾, overeenkomstig de in bijlage II bij de Toetredingsakte vervatte richtsnoeren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 337/79 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 4, lid 1, sub c), tweede alinea, wordt als volgt gelezen:

„Indien de toepassing van voornoemde regels leidt tot een aantal in aanmerking te nemen gemiddelde prijzen dat lager is dan 6 voor tafelwijn van de soort R I, lager dan 4 voor tafelwijn van de soort R II en lager dan 5 voor tafelwijn van de soort A I, worden respectievelijk de 6, de 4 en de 5 laagste prijzen in aanmerking genomen. Indien evenwel het totale aantal van de bepaalde gemiddelde prijzen lager dan voornoemde cijfers is, worden alle bepaalde gemiddelde prijzen in aanmerking genomen.”.

2. In artikel 14, lid 1, tweede alinea, en artikel 14 bis, lid 1, tweede streepje, wordt in plaats van „wijnbouwzone C III” gelezen: „wijnbouwzones C III a) en C III b)”.

3. In artikel 29, lid 4, wordt de vierde alinea als volgt gelezen:

„Wat de wijnbouwzones C II, C III a) en C III b) betreft:

a) omvat categorie 1 de oppervlakten:

— die door de Lid-Staten als geschikt voor de produktie van v.q.p.r.d. zijn of worden erkend,

of

— die gelegen zijn:

— in heuvelland of op hellingen,

of

— in vlakten op een autochtoon substraat van kalksteen, mergel, zand of van colluviale aard van morene, glaciale of vulkanische oorsprong, of van alluviale oorsprong maar samengesteld uit grofkorrelige bestanddelen,

en die geschikt zijn voor de produktie van wijn met een gemiddeld natuurlijk alcohol-volumegehalte van ten minste 10 in de zones C III a) en C III b) en ten minste 9,5 in zone C II;

b) omvat categorie 2 de oppervlakten:

— die zijn gelegen in vlakten van recente alluviale oorsprong, met diepe en vruchtbare bodem die hoofdzakelijk bestaan uit klei of leem,

of

— met dezelfde geologische, pedologische en topografische kenmerken als categorie 1, maar waar de weersomstandigheden het niet mogelijk maken een rijpingsgraad te verkrijgen waardoor het vereiste gemiddelde natuurlijk alcohol-volumegehalte bedoeld sub a) kan worden bereikt;

c) omvat categorie 3 de oppervlakten:

— die kennelijk voor de wijnbouw ongeschikt zijn, vooral wegens ongunstige natuurlijke bodemgesteldheid, ongeschikte hellingen, te hoge vochtigheid, ongunstige ligging, te grote hoogte, ongunstig microklimaat,

of

— die zijn gelegen in vlakten of in valleien en die geschikt zijn om een bevredigende oogst op te leveren met andere teelten dan de wijnbouw, waarvoor interessante afzetmogelijkheden bestaan.”.

⁽¹⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1.⁽²⁾ Zie blz. 1 van dit Publikatieblad.

4. Artikel 32, lid 1, tweede alinea, wordt als volgt gelezen :

„Het natuurlijk alcohol-volumegehalte van de in de eerste alinea bedoelde produkten mag slechts worden verhoogd indien hun minimum natuurlijk alcohol-volumegehalte de volgende waarde bereikt :

- in wijnbouwzone A : 5 % vol
- in wijnbouwzone B : 6 % vol
- in wijnbouwzone C I a) : 7,5 % vol
- in wijnbouwzone C I b) : 8 % vol
- in wijnbouwzone C II : 8,5 % vol
- in de wijnbouwzones C III a) en C III b) : 9 % vol.”

5. Artikel 33, lid 6, eerste alinea, wordt als volgt gelezen :

„6. In geen geval mogen bedoelde bewerkingen tot gevolg hebben dat het totale alcohol-volumegehalte van verse druiven, druivemost, gedeeltelijk gegiste druivemost, jonge nog gistende wijn, wijn die tot tafelwijn kan worden verwerkt, of tafelwijn, welke deze bewerking hebben ondergaan, meer gaat bedragen dan 11,5 % vol in wijnbouwzone A, 12 % vol in wijnbouwzone B, 12,5 % vol in de wijnbouwzones C I a) en C I b), 13 % vol in wijnbouwzone C II, en 13,5 % vol in de wijnbouwzones C III a) en C III b).”

6. Artikel 34, lid 1 en lid 2, wordt als volgt gelezen :

„1. Verse druiven, druivemost, gedeeltelijk gegiste druivemost en jonge nog gistende wijn mogen :

- in de wijnbouwzones A, B, C I a) en C I b) gedeeltelijk worden ontzuurd ;
- in de wijnbouwzones C II en C III a), onverminderd het bepaalde in lid 3, worden aangezuurd en ontzuurd ;
- in wijnbouwzone C III b) worden aangezuurd.

Aanzuring mag slechts plaatshebben tot een maximum van 1,50 g/l, uitgedrukt in wijnsteen-zuur, dat wil zeggen 20 milli-equivalent.

Voorts mag voor concentratie bestemd druivemost gedeeltelijk worden ontzuurd.

2. In jaren waarin zich uitzonderlijke weersomstandigheden hebben voorgedaan :

- kan extra aanzuring worden toegestaan tot een maximum van 1,50 g/l, uitgedrukt in wijnsteen-zuur, dat wil zeggen 20 milli-equivalent :
- voor de in lid 1 genoemde produkten uit de zones C II, C III a) en C III b) ;
- of voor wijn uit dezelfde wijnbouwzones, mits de extra aanzuring plaatsvindt in de

installaties van degene die de druiven en de druivemost waaruit de betrokken wijn is voortgebracht, heeft bewerkt ;

- kan aanzuring van de in lid 1 genoemde produkten worden toegestaan in de wijnbouwzones C I a) en C I b) onder de in lid 1 bedoelde voorwaarden voor wat de zones C II, C III a) en C III b) betreft ;
- kan gedeeltelijke ontzuring van wijn uit de wijnbouwzones A, B, C I a), C I b), C II en C III a) worden toegestaan op voorwaarde dat de ontzuring plaatsvindt in de installaties van degene die de druiven en de druivemost waaruit de betrokken wijn is voortgebracht, heeft bewerkt.”

7. In bijlage IV wordt punt 6 als volgt gelezen :

„6. Wijnbouwzone C III a) omvat in Griekenland de met wijnstokken beplante oppervlakten in de volgende „nomoi” : Flórina, Emathía, Kilkís, Grevená, Lárissa, Ioánnina, Lefkáda, Achaía, Messenía, Arkadía, Korinthe, Eráklio, Haniá, Rethýmne, Sámos, Lasithí, alsmede op het eiland Thíra (Santorini).”

8. In bijlage IV wordt het volgende punt toegevoegd :

„7. Wijnbouwzone C III b) omvat :

- a) in Frankrijk, de met wijnstokken beplante oppervlakten :

- in de departementen van Corsica,
- in het gedeelte van het departement Var dat gelegen is tussen de zee en de lijn die wordt gevormd door de gemeenten (die er zelf in zijn begrepen) Evenos, Le Beausset, Solliès-Toucas, Cuers, Puget-Ville, Collobrières, La Garde-Freinet, Plan-de-la-Tour en Sainte-Maxime,
- in de kantons Olette en Arles-sur-Tech in het departement Pyrénées-Orientales ;

- b) in Italië, de met wijnstokken beplante oppervlakten in de volgende regio's : Calabrië, Basilicata, Apulië, Sardinië, Sicilië, met inbegrip van de eilanden welke tot deze regio's behoren, zoals het eiland Pantelleria, de Eolische, Egadische en Pelagische eilanden ;

- c) in Griekenland, de met wijnstokken beplante oppervlakten die niet zijn opgenomen in punt 6.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 22 juli 1980.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. NEY

VERORDENING (EEG) Nr. 1990/80 VAN DE RAAD
van 22 juli 1980
tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 337/79 om rekening te houden met hars-
houdende wijn (retsinawijn)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽²⁾,

Overwegende dat de toetreding van de Helleense Republiek tot de Europese Gemeenschappen enkele aanvullingen op de betalingen van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1989/80 ⁽⁴⁾, noodzakelijk maakt;

Overwegende dat er in het bijzonder rekening moet worden gehouden met het geval van de harshoudende wijn (retsinawijn), die een karakteristieke en traditionele wijnsoort is die uitsluitend in de Helleense Republiek wordt voortgebracht;

Overwegende dat het, ten einde enerzijds de produktie te kunnen handhaven van deze wijnsoort, voortgebracht volgens een vóór 31 december 1980 toegestaan oenologisch procédé, en anderzijds deze wijn te onderwerpen aan de voor tafelwijn geldende economische regeling om billijke mededingingsvoorwaarden te creëren, dienstig is voorschriften in te voeren voor de bereiding en de versnijding van deze wijn;

Overwegende dat de thans bestaande Griekse voorschriften ter zake van de produktievoorwaarden en de kwaliteitscriteria van retsinawijn, vanuit het oogpunt van de communautaire wijnmarkt bevredigend lijken en dat deze voorschriften naar verwacht ongewijzigd zullen blijven tot en met 31 december 1980;

Overwegende dat niettemin de mogelijkheid dient te worden geschapen om af te wijken van die uiterste datum van 31 december 1980 volgens de procedure van het Comité van beheer; dat het derhalve van belang is dat de Helleense Republiek de Commissie van tevoren in kennis stelt van haar voornemen om de wetgeving met betrekking tot retsinawijn te wijzigen,

⁽¹⁾ PB nr. C 175 van 14. 7. 1980, blz. 63.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 3 juli 1980 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1.

⁽⁴⁾ Zie blz. 3 van dit Publikatieblad.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 337/79 wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 30 quater, lid 1, tweede alinea, sub a), wordt tussen het derde en vierde streepje het volgende streepje ingevoegd:

„— voor Griekenland: de „*nomoi*”;”;

2. in artikel 43 wordt het volgende lid ingevoegd:

„3 bis. Druivemost of tafelwijn die het oenologische procédé als bedoeld in bijlage III, punt 1, sub n), heeft ondergaan, mag niet worden versneden met druivemost of wijn die dit oenologische procédé niet heeft ondergaan.”;

3. aan artikel 46, lid 3, worden de volgende alinea's toegevoegd:

„Het gebruik van hars van Aleppo-pijnbomen als bedoeld in bijlage III, punt 1, sub n), is slechts toegestaan ter verkrijging van een „retsina”-tafelwijn. Dit oenologische procédé mag uitsluitend worden toegepast:

- op het geografische grondgebied van de Helleense Republiek;
- op druivemost die is verkregen uit druiven van de rassen, het wijnbouwgebied en het wijnbereidingsgebied als bepaald in de Griekse voorschriften die op 31 december 1980 van kracht waren;
- door toevoeging van een hoeveelheid hars van ten hoogste 1 000 gram per hectoliter produkt dat verwerkt wordt;
- vóór de gisting of, voor zover het effectief alcohol-volumegehalte niet hoger is dan een derde van het totaal alcohol-volumegehalte, gedurende de gisting.

Als de Helleense Republiek van plan is, de in het tweede streepje van de zevende alinea bedoelde voorschriften na 31 december 1980 te wijzigen, stelt zij de Commissie daarvan in kennis. In dat geval kan volgens de procedure van artikel 67 worden besloten deze datum te wijzigen.”;

4. in bijlage II, punt 11, wordt de volgende alinea toegevoegd :

„Retsina”-tafelwijn is tafelwijn, waarop het oenologische procédé als bedoeld in bijlage III, punt 1, sub n), is toegepast.”;

5. in bijlage III, punt 1, wordt de volgende tekst toegevoegd :

„n) toevoeging van hars van Aleppo-pijnbomen onder de voorwaarden van artikel 46, lid 3, zevende alinea.”.

Artikel 2

De overgangsmaatregelen die noodzakelijk zijn om de overgang naar de bij deze verordening ingestelde regeling te vergemakkelijken, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 67 van Verordening (EEG) nr. 337/79.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 22 juli 1980.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. NEY

VERORDENING (EEG) Nr. 1991/80 VAN DE RAAD

van 22 juli 1980

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 343/79 tot vaststelling van de algemene voorschriften met betrekking tot bepaalde distillatieverrichtingen in de wijnbouwsector

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1990/80⁽²⁾, inzonderheid op artikel 40, lid 4, en artikel 41, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat ingevolge de bij Verordening (EEG) nr. 453/80⁽³⁾ in de artikelen 40 en 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 aangebrachte wijzigingen, de criteria dienen te worden bepaald voor de vaststelling van het gedeelte van de uitgaven der interventiebureaus voor de in genoemde artikelen bedoelde distillaties dat door het EOGFL, afdeling Garantie, zal worden gefinancierd; dat de aangebrachte wijzigingen distilleerders de mogelijkheid bieden om het verkregen produkt aan het interventiebureau te leveren; dat derhalve in Verordening (EEG) nr. 343/79 van de Raad van 5 februari 1979 tot vaststelling van de algemene voorschriften met betrekking tot bepaalde distillatieverrichtingen in de wijnbouwsector⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1709/79⁽⁵⁾, de nodige aanpassingen moeten worden aangebracht en dat zij toepasbaar moeten worden gemaakt voor het wijn oogstjaar 1980/1981 in afwachting van een volledige herziening van de algemene voorschriften voor de distillatieverrichtingen;

Overwegende dat, daar er op communautair niveau geen georganiseerde markt voor ethylalcohol is, het gevaar bestaat dat de interventiebureaus die deze alcohol in de handel moeten brengen, verplicht zullen zijn hem te verkopen tegen een lagere prijs dan de aankoopprijs; dat het noodzakelijk is te bepalen dat ter compensering van de geleden verliezen het EOGFL, afdeling Garantie, een bijdrage levert; dat voor het oogstjaar 1980/1981, eerste jaar waarin deze bepalingen worden toegepast, deze bijdrage in de vorm van een bedrag moet worden vastgesteld op een niveau dat gelijk is aan het niveau dat is vastgesteld voor de steun aan distilleerders die de alcohol niet aan interventiebureaus leveren;

Overwegende dat dient te worden uitgesloten dat de interventiebureaus produkten met een sterkte van 85 % vol of minder overnemen; dat de produktie van wijnen die zijn verkregen uit tafeldruiven, geconcentreerd is in slechts enkele gebieden van de Gemeenschap; dat men er derhalve geen belang bij heeft om te distilleren buiten de Lid-Staat waar de druiven zijn geteeld om het verkregen produkt daarna bij het interventiebureau van een andere Lid-Staat aan te bieden; dat, om de interventiebureaus geen lasten op te leggen die buiten verhouding staan tot het belang van de maatregel, dient te worden bepaald dat het door de distillatie verkregen produkt uitsluitend door het interventiebureau wordt overgenomen indien de distillatie heeft plaatsgevonden in de Lid-Staat waar de druiven zijn geteeld; dat, met het oog op het gewenste evenwicht tussen de distillaties die plaatsvinden krachtens artikel 40 en die welke plaatsvinden krachtens artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 dient te worden voorzien in dezelfde regeling voor overneming van uit die distillaties verkregen produkten;

Overwegende dat de bepalingen betreffende de toleranties, bedoeld in artikel 6, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 343/79 voor het wijn oogstjaar 1980/1981 van toepassing moeten blijven;

Overwegende dat ingevolge de toepassing van bovenbedoelde regeling andere bepalingen van Verordening (EEG) nr. 343/79 moeten worden aangepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In Verordening (EEG) nr. 343/79 worden de volgende artikelen ingevoegd:

„Artikel 4 bis

1. Voor het oogstjaar 1980/1981 kunnen, in afwijking van de artikelen 2 en 4, distilleerders die krachtens artikel 40 of artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 337/79 zijn overgegaan tot distillatie van wijnen verkregen uit druiven die zijn geteeld in de Lid-Staat waar de distillatie is geschied, aan het bevoegde interventiebureau de gehele hoeveelheid door de distillatie verkregen produkt leveren, mits dit een sterkte heeft van 86 % vol of meer.

2. In het geval van de in lid 1 bedoelde levering levert de distilleerder het bewijs dat hij de produ-

⁽¹⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1.

⁽²⁾ Zie blz. 6 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. L 57 van 29. 2. 1980, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 64.

⁽⁵⁾ PB nr. L 198 van 4. 8. 1979, blz. 3.

cent, uiterlijk dertig dagen nadat de totale in het contract vermelde hoeveelheid wijn in de distilleerderij is binnengebracht, ten minste de prijs heeft betaald die naar gelang van het geval, in artikel 40, lid 3, of in artikel 41, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 337/79 is bedoeld.

3. Het interventiebureau koopt het aangeboden produkt aan tegen een prijs die wordt vastgesteld op basis van de in lid 2 bedoelde prijs en van de forfaitaire verwerkingskosten.

Deze prijs wordt vastgesteld per hectoliter en per % vol. Hij geldt voor onverpakte goederen, franco opslag plaats van het interventiebureau. Hij wordt betaald uiterlijk zestig dagen na de levering van het produkt aan het interventiebureau.

Artikel 4 ter

1. Bij toepassing van artikel 4 bis, is het bedrag van de bijdrage van het EOGFL, afdeling Garantie, in de uitgaven die ten laste van de interventiebureaus komen, voor elke distillatie gelijk aan het overeenkomstig artikel 2 vastgestelde bedrag van de steun.

2. De artikelen 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 729/70 zijn van toepassing op de in onderhavig artikel bedoelde bijdrage van het EOGFL."

Artikel 2

1. Artikel 6, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 343/79 wordt als volgt gelezen :

„3. De leden 1 en 2 zijn van toepassing op de leveringscontracten die tijdens de oogstjaren 1979/1980 en 1980/1981 zijn gesloten."

2. Artikel 6 bis, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 343/79 wordt als volgt gelezen :

„ In de gevallen als bedoeld in de vorige alinea betaalt het interventiebureau de in artikel 2, lid 3, bedoelde steun uit voor de werkelijk gedistilleerde hoeveelheid wijn of, bij toepassing van artikel 4 bis, koopt het de hoeveelheid alcohol aan die is verkregen door de distillatie."

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 september 1980.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 22 juli 1980.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. NEY

VERORDENING (EEG) Nr. 1992/80 VAN DE RAAD

van 22 juli 1980

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 357/79 betreffende de statistische enquêtes naar de wijnbouwoppervlakten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Overwegende dat ingevolge artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 357/79 van de Raad ⁽³⁾ de betrokken Lid-Staten om de tien jaar basisenquêtes naar de bebouwde wijnbouwoppervlakte en jaarlijks tussentijdse enquêtes houden; dat de eerste basisenquête naar de wijnbouwoppervlakten in Italië in verband met onvoorziene moeilijkheden, niet binnen de voorgeschreven termijnen kan worden volbracht; dat het derhalve zinvol is deze Lid-Staat een uitstel van een jaar toe te staan voor de uitvoering van de enquête en de mededeling van de resultaten aan de Commissie;

Overwegende dat ingevolge artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 357/79, de betrokken Lid-Staten bij de tussentijdse enquêtes naar de met wijndruivenrassen beplante oppervlakten alleen globale gegevens behoeven op te nemen over de aanplantingen en herbeplantingen; dat de Raad vervolgens bepalingen betreffende het recht van herbeplanting heeft aangenomen, waardoor het noodzakelijk is wijzigingen in de vorm van nieuwe aanplantingen of in de vorm van herbeplantingen afzonderlijk op te nemen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 357/79 wordt als volgt gewijzigd:

1. aan artikel 1, lid 1, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„In Italië wordt de eerste basisenquête evenwel uiterlijk vóór 31 oktober 1981 gehouden; deze enquête heeft betrekking op de toestand na de rooien en aanplantingen van het wijnoogstjaar 1980/1981. De eerste tussentijdse enquête in deze Lid-Staat vindt plaats in 1983 en heeft betrekking

op de in de loop van de twee wijnoogstjaren 1981/1982 en 1982/1983 opgetreden veranderingen.”

2. artikel 1, lid 2, wordt als volgt gelezen:

„2. Het wijnoogstjaar is dat vastgesteld is op grond van artikel 5, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1990/80 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 195 van 29. 7. 1980, blz. 6.”

3. in artikel 5, lid 2, wordt de tekst bij het tweede streepje als volgt gelezen:

„— die welke zijn herbeplant in de zin van bijlage IV, bis, sub d), van Verordening (EEG) nr. 337/79 en, afzonderlijk, die welke opnieuw zijn aangeplant in de zin van bijlage IV bis, sub e), van voornoemde verordening”;

4. aan artikel 5, lid 4, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Italië dient uiterlijk op 30 juni 1982 deze gedetailleerde beschrijving in.”;

5. artikel 6, lid 1, wordt als volgt gelezen:

„1. De betrokken Lid-Staten stellen de Commissie voor ieder wijnoogstjaar op de hoogte van de gemiddelde opbrengsten per hectare in hl/ha druivemost of wijn of in 100 kg/ha druiven, verkregen met ingang van het wijnoogstjaar 1979/1980 — voor Italië met ingang van het wijnoogstjaar 1981/1982 —, op de met wijndruivenrassen beplante oppervlakten, met een indeling naar de in lid 2 genoemde opbrengstklassen.”;

6. artikel 6, lid 5, wordt als volgt gelezen:

„5. De betrokken Lid-Staten delen de Commissie voor ieder wijnoogstjaar — per geografische eenheid verdeeld — ramingen mee van het gemiddelde natuurlijke alcoholgehalte in volumeprocenten of ° Oechsle van verse druiven of druivemost of wijn die met ingang van het oogstjaar 1979/1980 — voor Italië met ingang van het wijnoogstjaar

⁽¹⁾ PB nr. C 108 van 2. 5. 1980, blz. 5.

⁽²⁾ Advies bekendgemaakt op 11 juli 1980 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 124.

1981/1982 —, is verkregen op oppervlakten beplant met wijndruivenrassen die normaliter zijn bestemd voor de produktie :

— van v.q.p.r.d.,

— van andere wijnen :

— waaronder wijnen die verplicht zijn bestemd voor de bereiding van bepaalde soorten gedistilleerd van wijn met oorsprongsbenaming.”;

7. artikel 6, lid 6, wordt als volgt gelezen :

„6. De in lid 1 en lid 5 genoemde jaargegevens moeten voor 1 april van het op ieder wijnoogstjaar volgende jaar worden doorgegeven. De informatie over de in lid 2 genoemde opbrengstklassen moeten binnen de in artikel 4, lid 1, genoemde termijn worden overgelegd. De in lid 3 genoemde ramingen van het verloop van de gemiddelde opbrengsten per hectare moeten worden overgelegd :

— voor het eerst vóór 1 oktober 1981, maar voor Italië vóór 1 oktober 1983 ;

— vervolgens om de vijf jaar vóór 1 april, behalve de tweede raming van Italië, die na drie jaar moet worden overgelegd.”

8. artikel 7, lid 3, wordt als volgt gelezen :

„3. De Commissie draagt zorg voor de publikatie van de resultaten van de tussentijdse enquêtes en van de in artikel 6 genoemde jaargegevens in het kader van de jaarverslagen bedoeld in artikel 30 quater, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 337/79.”;

9. artikel 9 wordt als volgt gelezen :

„Artikel 9

De kosten voor de basisenquête naar de toestand na het oogstjaar 1978/1979 en voor Italië na het oogstjaar 1980/1981, zullen worden gedekt door een forfaitair bedrag dat op de begroting van de Europese Gemeenschappen zal worden vastgesteld.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 april 1980.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 22 juli 1980.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. NEY

VERORDENING (EEG) Nr. 1993/80 VAN DE RAAD

van 22 juli 1980

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 456/80 inzake de toekenning van premies voor tijdelijke stopzetting en definitieve stopzetting van de wijnbouw op sommige met wijnstokken beplante oppervlakten alsmede van premies voor het afstand doen van het recht tot herbeplanting van bepaalde oppervlakten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 456/80 ⁽⁴⁾ tot doel heeft de producenten ertoe te brengen het wijnbouwpotentieel van de Gemeenschap te verminderen, met name door het verlenen van premies voor tijdelijke stopzetting of definitieve stopzetting van de wijnbouw op bepaalde oppervlakten; dat is bepaald dat de bovengenoemde premieregelingen voor bepaalde oppervlakten zullen worden toegepast met ingang van 1 september 1980;

Overwegenden dat in de Gemeenschap de twee gebieden waar wijn wordt voortgebracht die geschikt is voor de produktie van brandewijn van wijn met benaming van oorsprong, te kampen hebben met bijzondere moeilijkheden; dat de produktie van deze wijn gewoonlijk groter is dan die welke voor de bereiding van de betrokken brandewijnen noodzakelijk is; dat de afzet van de betrokken wijn op de tafelwijnmarkt vaak moeilijk is en bovendien deze markt ernstig zou kunnen verstoren;

Overwegende dat Richtlijn 79/359/EEG van de Raad van 26 maart 1979 betreffende het programma voor het versnellen van de omschakeling van wijngaarden in de Charente-departementen ⁽⁵⁾, reeds van toepassing is; dat een oplossing voor bovenvermelde bijzondere moeilijkheden in het betrokken gebied derhalve in zicht is;

Overwegende evenwel dat dezelfde moeilijkheden bestaan in het produktiegebied van de brandewijn van wijn met de benaming „Armagnac”; dat het dus noodzakelijk is, voor dit produktiegebied en uitsluitend voor de wijndruivenrassen die in aanmerking komen voor de produktie van de betrokken brandewijn, te voorzien in de vervroegde toepassing met ingang van het lopende wijnbouwjaar, van de regeling inzake de tijdelijke stopzetting,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 456/80 wordt als volgt gelezen:

„Artikel 18

1. Deze verordening treedt in werking op 1 maart 1980.

2. Deze verordening is van toepassing met ingang van 1 september 1980.

Zij is evenwel van toepassing met ingang van 1 maart 1980 voor wat betreft:

- de in titel II bedoelde renunciatiepremie,
- de in titel I bedoelde premie voor tijdelijke stopzetting van de wijnbouw, voor de in het wijnbouwjaar 1979/1980 ingediende premie-aanvragen voor de oppervlakten waarvoor een speciale omschakelingspremie in het kader van het in Richtlijn 78/627/EEG bedoelde programma wordt verleend,
- de in titel I bedoelde premie voor tijdelijke stopzetting van de wijnbouw, voor de in het wijnbouwjaar 1979/1980 ingediende premie-aanvragen voor de oppervlakten in de departementen Gers, Landes en Lot-et-Garonne die zijn gelegen in het bepaalde produktiegebied van de brandewijn met de gecontroleerde benaming van oorsprong „Armagnac”, die zijn beplant met wijndruivenrassen die voor de bereiding van deze brandewijn zijn toegestaan.

3. In afwijking van artikel 3 wordt, voor wat de premie voor tijdelijke stopzetting van de wijnbouw als bedoeld in lid 2, tweede alinea, tweede streepje, van dit artikel betreft, voor het tijdvak van 1 maart tot en met 31 augustus 1980:

- de in artikel 3, lid 1, eerste streepje, bedoelde datum vervangen door „1 mei 1980”,
- de in artikel 3, lid 2, eerste streepje, bedoelde datum vervangen door „1 juni 1980”.

In afwijking van artikel 3 wordt, voor wat de premie voor tijdelijke stopzetting van de wijnbouw als

⁽¹⁾ PB nr. C 135 van 6. 6. 1980, blz. 4.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 11 juli 1980 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 3 juli 1980 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽⁴⁾ PB nr. L 57 van 29. 2. 1980, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB nr. L 85 van 5. 4. 1979, blz. 34.

bedoeld in lid 2, tweede alinea, derde streepje, van dit artikel betreft, voor het tijdvak van 1 maart tot en met 31 augustus 1980 :

- de in artikel 3, lid 1, eerste streepje, bedoelde datum vervangen door „11 augustus 1980”,
- de in artikel 3, lid 2, eerste streepje, bedoelde datum vervangen door „31 augustus 1980”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 maart 1980.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 22 juli 1980.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. NEY

VERORDENING (EEG) Nr. 1994/80 VAN DE RAAD**van 22 juli 1980**

houdende vaststelling, voor het wijn oogstjaar 1980/1981, van de uit hoofde van de verplichte distillatie van de bijprodukten van de wijnbereiding te betalen prijzen en van het maximumbedrag van de bijdrage van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1990/80⁽²⁾, inzonderheid op artikel 39, lid 6,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Raad overeenkomstig artikel 39 van Verordening (EEG) nr. 337/79 en de artikelen 2, 3 en 4 van Verordening (EEG) nr. 349/79 van de Raad van 5 februari 1979 betreffende de distillatie van de bijprodukten van de wijnbereiding⁽³⁾, voor elk wijn oogstjaar de aankoopprijs bij verplichte distillatie en de prijs voor alcohol verkregen bij verplichte distillatie van de bijprodukten van de wijnbereiding vaststelt en het maximumgedeelte bepaalt van de ten laste van de interventiebureaus komende uitgaven dat door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, wordt gefinancierd;

Overwegende dat de aankoopprijs bij verplichte distillatie volgens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 349/79 niet minder mag bedragen dan 30 % en niet meer dan 40 % van de met ingang van 16 december 1980 geldende oriëntatieprijs voor tafelwijn van de soort A I; dat deze prijs met inachtneming van de bovengenoemde percentages moet worden vastgesteld, rekening houdend enerzijds met de noodzaak om zich ervan te verzekeren dat alle producenten volledig hebben voldaan aan de verplichting tot distillatie van de bijprodukten van de wijnbereiding en anderzijds met het prijspeil van wijnalcohol op de markt;

Overwegende dat bij de vaststelling van de in artikel 3, lid 2, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 349/79 bedoelde prijs voor alcohol verkregen bij verplichte distillatie op forfaitaire wijze rekening moet worden gehouden met de in dezelfde bepaling bedoelde criteria; dat voor de vaststelling van de in de derde alinea van hetzelfde lid bedoelde prijzen evenwel moet worden uitgegaan van de uiteenlopende kosten naar gelang van de oorsprong van de geleverde

alcohol; dat moet worden bepaald dat alle prijzen moeten gelden voor gerectificeerde alcohol;

Overwegende dat het maximumbedrag van de bijdrage van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, moet worden vastgesteld met inachtneming van de situatie op de alcoholmarkt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor het wijn oogstjaar 1980/1981 wordt

- de aankoopprijs bij verplichte distillatie: 0,82 Ecu/% vol/hl,
- de in artikel 3, lid 2, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 349/79 bedoelde prijs voor alcohol verkregen bij verplichte distillatie: 1,31 Ecu/% vol/hl,
- de in de derde alinea van hetzelfde lid bedoelde prijs voor van draf afkomstige alcohol verkregen bij verplichte distillatie: 1,41 Ecu/% vol/hl,
- de in de derde alinea van hetzelfde lid bedoelde prijs voor van wijn afkomstige alcohol verkregen bij verplichte distillatie: 1,21 Ecu/% vol/hl,
- de in de derde alinea van hetzelfde lid bedoelde prijs voor van wijnmoer afkomstige alcohol verkregen bij verplichte distillatie: 1,21 Ecu/% vol/hl.

De prijs voor alcohol verkregen bij verplichte distillatie geldt voor gerectificeerde alcohol.

2. Het maximumbedrag van de bijdrage van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, wordt voor dat zelfde wijn oogstjaar vastgesteld op 0,24 Ecu/% vol/hl.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 1980.

⁽¹⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1.

⁽²⁾ Zie blz. 6 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 84.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 22 juli 1980.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. NEY

VERORDENING (EEG) Nr. 1995/80 VAN DE COMMISSIE**van 28 juli 1980****tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1547/
79⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de
waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die
in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbe-
leid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁴⁾, inzonderheid
op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn
bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries
en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Veror-
dening (EEG) nr. 1658/79⁽⁵⁾ en de verordeningen die
deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van
het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is
voor de berekening van deze laatste :

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve
pariteit voor de munteenheden welke onderling
worden gehandhaafd binnen een contante maxi-
mummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteen-
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde
van de contante wisselkoersen voor elke van deze
munteenheden ten opzichte van de munteenhe-
den van de Gemeenschap bedoeld in het vorige
streepje,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 25 juli
1980 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1658/79 neergelegde regelen op de aanbod-
prijzen en noteringen van heden die de Commissie
bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans gel-
dende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze
verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c),
van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde pro-
dukten te innen heffingen worden vastgesteld in de
bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 juli 1980.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1980.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 188 van 26. 7. 1979, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 193 van 1. 8. 1979, blz. 5.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 juli 1980 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Ecu/ton)		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	87,92
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	72,98 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rogge	68,75 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	76,84
10.04	Haver	66,14
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	85,72 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0,34
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	76,40 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andere granen	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	137,95
11.01 B	Meel van rogge	111,09
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	126,70
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	146,83

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 1996/80 VAN DE COMMISSIE**van 28 juli 1980****tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1547/
79⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de
waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die
in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbe-
leid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁴⁾, inzonderheid
op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen
voor granen en mout dienen te worden toegevoegd,
werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1659/
79⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben
gewijzigd ;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van
het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is
voor de berekening van deze laatste :

— een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve
pariteit voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maxi-
mummargin op een bepaald moment van 2,25 %, —

— een omrekeningskoers voor de andere munteen-
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde
van de contante wisselkoersen voor elke van deze
munteenheden ten opzichte van de munteenhe-
den van de Gemeenschap bedoeld in het vorige
streepje,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 25 juli
1980 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan
de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd,
moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de
bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen
worden toegevoegd voor de invoer van granen en
mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr.
2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 juli 1980.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1980.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 188 van 26. 7. 1979, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 193 van 1. 8. 1979, blz. 7.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 juli 1980 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 7	1 ^e term. 8	2 ^e term. 9	3 ^e term. 10
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	1,04	1,04	0,69
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 7	1 ^e term. 8	2 ^e term. 9	3 ^e term. 10	4 ^e term. 11
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 1997/80 VAN DE COMMISSIE**van 24 juli 1980****tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 997/80 houdende plaatsing onder communautair toezicht van de invoer van bepaalde textielprodukten van oorsprong uit enkele derde landen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 926/79 van de Raad
van 8 mei 1979 betreffende de gemeenschappelijke
regeling van toepassing op de invoer ⁽¹⁾, inzonderheid
op artikel 7,

Na raadpleging van het Raadgevend Comité ingesteld
bij artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 926/79,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening
(EEG) nr. 997/80 ⁽²⁾ een stelsel van communautair toe-
zicht heeft ingesteld op de invoer van bepaalde textiel-
produkten van oorsprong uit enkele derde landen, die
de Regeling betreffende de internationale handel in
textielprodukten hebben ondertekend ;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1863/80
van de Commissie ⁽³⁾ de invoer in het Verenigd Ko-

ninkrijk van bepaalde textielprodukten van oorsprong
uit Indonesië onderworpen is aan kwantitatieve
maxima voor het jaar 1980 en derhalve aan het stelsel
van dubbele controle,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Bijlage A van Verordening (EEG) nr. 997/80 wordt ver-
vangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag vol-
gende op die van haar bekendmaking in het *Publika-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing tot en met 31 december 1980.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 1980.

Voor de Commissie

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 131 van 29. 5. 1979, blz. 15.

⁽²⁾ PB nr. L 107 van 25. 4. 1980, blz. 10 en rectificatie in PB
nr. L 111 van 30. 4. 1980, blz. 22.

⁽³⁾ PB nr. L 182 van 16. 7. 1980, blz. 13.

BIJLAGE
„BIJLAGE A

Categorie	Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE-code (1980)	Omschrijving	Eenheid	Derde landen
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62; 64; 66; 72; 74; 76 61.02-66; 68; 72	Herenbovenkleding en jongensbovenkleding : Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbavenkleding : B. andere : Shorts en andere korte broeken, lange broeken, gewezen, voor heren en jongens; lange broeken, gewezen, van wol, van katoen of van synthetische of van kunstmatige textielvezels, voor dames, meisjes en kinderen	Stuks	Indonesië ⁽¹⁾
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55 61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)	60.05-22; 23; 24; 25 61.02-78; 82; 84	Bovenkleding, kledingtoebehoren en andere artikelen, van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk : A. Bovenkleding en kledingtoebehoren : II. andere Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbavenkleding : B. andere : Blouses en hemdblouses, van brei- of haakwerk (niet-elastisch, niet-gegummeerd), of gewezen, voor dames, meisjes en kinderen, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige textielvezels	Stuks	Indonesië ⁽¹⁾
8	61.03 A	61.03-11; 15; 19	Herenonderkleding en jongensonderkleding, kragen, boorden, fronten en manchetten daaronder begrepen : Overhemden en sporthemden, gewezen, van wol, van katoen of van synthetische of van kunstmatige textielvezels	Stuks	Indonesië ⁽¹⁾
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11; 19; 20; 27; 30; 90	Kousen, onderkousen, sokken, voetjes en dergelijke artikelen, van niet-elastisch of van niet-gegummeerd brei- of haakwerk : andere dan dameskousen van synthetische textielvezels	Paar	Indonesië Maleisië Filippijnen Thailand Singapore
21	61.01 B IV 61.02 B II d)	61.01-29; 31; 32 61.02-25; 26; 28	Herenbovenkleding en jongensbovenkleding : Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbavenkleding : B. andere : Parka's, anoraks, windjakken en dergelijke, gewezen, van wol, van katoen of van synthetische of van kunstmatige textielvezels	Stuks	Indonesië Maleisië Thailand ⁽²⁾
91	62.04 A II B II	62.04-23; 73	Dekkleden, scheepszeilen, zonneschermen van winkelpuien en dergelijke, tenten en kampeerartikelen : Tenten	Ton	Indonesië Maleisië Filippijnen Thailand Singapore

⁽¹⁾ Voor de categorieën 6, 7 en 8 gelden kwantitatieve maxima in het Verenigd Koninkrijk en zij zijn diensengevolge reeds onderworpen aan een stelsel van dubbele controle in deze Lid-Staat.

⁽²⁾ Voor categorie 21 geldt een kwantitatief maximum in het Verenigd Koninkrijk en in Denemarken en zij is diensengevolge reeds onderworpen aan een stelsel van dubbele controle in die beide Lid-Staten."

VERORDENING (EEG) Nr. 1998/80 VAN DE COMMISSIE**van 28 juli 1980****tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de certificaataanvragen die in juli 1980 zijn ingediend voor de invoer van vers, gekoeld of bevroren kwaliteitsrundvlees**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2957/79 van de Raad
van 20 december 1979 betreffende de opening van
een communautair tariefcontingent voor vers, gekoeld
of bevroren kwaliteitsrundvlees van de posten
02.01 A II a) en 02.01 II b) van het gemeenschappelijk
douanetarief⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 2,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1623/80
van de Commissie⁽²⁾, de hoeveelheid vers, gekoeld of
bevroren kwaliteitsrundvlees is vastgesteld, die in het
derde kwartaal van 1980 tegen bijzondere voorwaarden
mag worden ingevoerd;

Overwegende dat de in juli 1980 ingediende aanvra-
gen betrekking hebben op een kleinere hoeveelheid

dan beschikbaar is; dat de aanvragen derhalve volledig
kunnen worden ingewilligd;

Overwegende dat de in deze verordening vastgestelde
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Alle aanvragen van invoercertificaten die voor de in-
voer van vers, gekoeld of bevroren kwaliteitsrundvlees
voor het derde kwartaal van 1980 zijn ingediend, wor-
den volledig ingewilligd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 juli 1980.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1980.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 336 van 29. 12. 1979, blz. 5.

⁽²⁾ PB nr. L 162 van 27. 6. 1980, blz. 30.

VERORDENING (EEG) Nr. 1999/80 VAN DE COMMISSIE**van 28 juli 1980****waarbij wordt bepaald in welke mate gevolg kan worden gegeven aan de in juli 1980 ingediende aanvragen om afgifte van invoercertificaten voor jonge mannelijke mestrunderen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatste-
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2916/79 ⁽²⁾,
met name op artikel 13, lid 4, sub a),

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1489/80
van de Commissie ⁽³⁾ is vastgesteld hoeveel jonge man-
nelijke runderen in het derde kwartaal van 1980 onder
bijzondere voorwaarden mogen worden ingevoerd; dat
op grond van de aanvragen om invoercertificaten
welke door iedere in genoemde verordening bedoelde
groep belanghebbenden zijn ingediend, de certificaten
overeenkomstig de onderhavige verordening dienen te
worden afgegeven;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor rundvlees,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Bij de afgifte van invoercertificaten voor jonge manne-
lijke mestrunderen waarvoor van 1 tot en met 10 juli

1980 aanvragen zijn ingediend, wordt als volgt te werk
gegaan:

1. De hoeveelheden die in Italië

a) voor dieren uit Joegoslavië met een levend ge-
wicht van 220 tot en met 300 kg zijn aange-
vraagd,

aa) worden voor de landbouwers en landbouwor-
ganisaties met 93,566 % gereduceerd;

bb) worden voor de andere belanghebbenden
met 99,543 % gereduceerd;

b) voor dieren uit derde landen met een levend
gewicht tot en met 300 kg zijn aangevraagd,

aa) worden voor de landbouwers en landbouwor-
ganisaties met 95,039 % gereduceerd;

bb) worden voor de andere belanghebbenden
met 99,783 % gereduceerd.

2. De in de overige Lid-Staten aangevraagde hoeveel-
heden

a) voor dieren uit Joegoslavië met een levend ge-
wicht van 220 tot en met 300 kg worden met
41,463 % gereduceerd;

b) voor dieren uit andere landen met een levend
gewicht tot en met 300 kg worden met
88,724 % gereduceerd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 juli 1980.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1980.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 329 van 24. 12. 1979, blz. 15.

⁽³⁾ PB nr. L 148 van 14. 6. 1980, blz. 35.

VERORDENING (EEG) Nr. 2000/80 VAN DE COMMISSIE**van 28 juli 1980****waarbij wordt bepaald in welke mate gevolg kan worden gegeven aan de in de maand juli 1980 ingediende aanvragen om afgifte van invoercertificaten voor bevroren rundvlees bestemd voor verwerking**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatste-
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2916/79 ⁽²⁾,
en met name op artikel 14, lid 4, sub a),

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1487/80
van de Commissie ⁽³⁾ is vastgesteld welke hoeveelheden
bevroren rundvlees voor verwerking in het derde
kwartaal 1980 onder bijzondere voorwaarden mogen
worden ingevoerd ;

Overwegende dat artikel 11, lid 4, van Verordening
(EEG) nr. 571/78 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk ge-
wijzigd bij Verordening (EEG) nr. 485/80 ⁽⁵⁾, voorziet
in de mogelijkheid dat de opgevraagde hoeveelheden
verminderd kunnen worden ; dat de aanvragen inge-
diend overeenkomstig de bepalingen van Verordening
(EEG) nr. 1136/79 van de Commissie ⁽⁶⁾ betrekking
hebben op hoeveelheden die de krachtens artikel 1,
eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1487/80 be-
schikbare hoeveelheden verre overschrijden ; dat het
in deze omstandigheden en met het oog op een bil-
lijke verdeling van de beschikbare hoeveelheden
dienstig is om voor het stelsel bedoeld in artikel 14,
lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 805/68, de
hoeveelheden procentueel te verminderen ;

Overwegende dat de aanvragen ingediend overeenkom-
stig de bepalingen van artikel 1, tweede alinea, van
Verordening (EEG) nr. 1487/80 betrekking hebben op

hoeveelheden die kleiner zijn dan de hoeveelheden
beschikbaar voor het stelsel als bedoeld in artikel 14,
lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 805/68, zodat
deze volledig kunnen worden toegewezen ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Aan elke aanvraag om invoervergunningen die
overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG)
nr. 1136/79 werd ingediend voor het kwartaal dat op 1
juli 1980 begint, wordt voldaan voor de volgende hoe-
veelheden, uitgedrukt in vlees met been :

- a) 23,04 % van de gevraagde hoeveelheid voor invoer
van vlees dat is bedoeld voor de vervaardiging van
conserven, in de zin van artikel 2, lid 5, van Veror-
dening (EEG) nr. 1136/79 ;
- b) volledig voor invoer van vlees dat is bedoeld voor
de vervaardiging van produkten, in de zin van arti-
kel 2, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 1136/79.

2. Overeenkomstig artikel 11, lid 5, van Verorde-
ning (EEG) nr. 571/78 worden alle van een zelfde be-
langhebbende afkomstige aanvragen als één enkele
aanvraag beschouwd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 juli 1980.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1980.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 329 van 24. 12. 1979, blz. 15.

⁽³⁾ PB nr. L 148 van 14. 6. 1980, blz. 33.

⁽⁴⁾ PB nr. L 78 van 22. 3. 1978, blz. 10.

⁽⁵⁾ PB nr. L 56 van 29. 2. 1980, blz. 21.

⁽⁶⁾ PB nr. L 141 van 9. 6. 1979, blz. 10.

VERORDENING (EEG) Nr. 2001/80 VAN DE COMMISSIE

van 28 juli 1980

tot vaststelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1870/80⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 113/80⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de voor de berekening van het variabele element van de heffing bij invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte produkten toe te passen regels in artikel 14, lid 1, sub A), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en in artikel 12, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 zijn vastgesteld; dat de invloed van de op de basisprodukten van toepassing zijnde heffingen op de kostprijs van deze produkten bepaald wordt krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 tot vaststelling van de regeling voor de invoer en de uitvoer van de op basis van granen en rijst verwerkte produkten⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2245/78⁽⁶⁾, het gemiddelde van de heffingen op deze basisprodukten over de eerste 25 dagen van de maand die aan de maand van invoer voorafgaat; dat dit gemiddelde, aangepast aan de hand van de drempelprijs van de betrokken basisprodukten die in de maand van invoer gelden, wordt berekend aan de hand van de hoeveelheid basisprodukten waarvan wordt aangenomen dat deze bij de vervaardiging van het verwerkte produkt of van het concurrerende produkt dat als referentie heeft gediend voor verwerkte produkten die geen granen bevatten, zijn gebruikt;

Overwegende dat door toepassing van Verordening (EEG) nr. 1579/74 van de Commissie van 24 juni 1974 betreffende de wijze van berekening van de heffing bij invoer voor op basis van granen en rijst ver-

werkte produkten en betreffende de voorfixatie van de heffing voor de betrokken produkten alsmede voor mengvoeders op basis van granen⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1740/78⁽⁸⁾, de aldus na toevoeging van het vaste element bepaalde heffing, in beginsel geldig voor een maand, wordt gewijzigd wanneer de op het basisprodukt van toepassing zijnde heffing met meer dan 3,02 Ecu per ton basisprodukt verschilt van het gemiddelde van de heffingen;

Overwegende dat voor bepaalde verwerkte produkten de heffing moet worden verminderd met de invloed van de restitutie bij de productie voor de basisprodukten, die met het oog op hun verwerking overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2744/75 en artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1579/74 wordt toegekend; dat Verordening (EEG) nr. 1921/75⁽⁹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2415/75⁽¹⁰⁾, bepaalde overgangsmaatregelen voor zetmeelhoudende produkten heeft voorzien;

Overwegende dat het vaste element van de heffing is vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2744/75; dat krachtens Verordening (EEG) nr. 2742/75⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1893/80⁽¹²⁾, voor bepaalde verwerkte produkten het variabele element van de heffing moet worden verminderd met de invloed van de restitutie bij de productie die voor de basisprodukten wordt toegekend met het oog op de verwerking daarvan;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de belangen van de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan alsmede van de Landen en Gebieden overzee, de heffing ten opzichte van deze landen en gebieden voor bepaalde tijd op basis van granen verwerkte produkten overeenkomstig artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 706/76 van de Raad van 30 maart 1976 inzake de regeling die geldt voor landbouwprodukten en bepaalde door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen, van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee⁽¹³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 279/80⁽¹⁴⁾, moet worden verminderd met het bedrag van het vaste element, evenals voor enkele van deze produkten met een deel van het variabele element;

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 184 van 17. 7. 1980, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 16 van 22. 1. 1980, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁶⁾ PB nr. L 273 van 29. 9. 1978, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

⁽⁸⁾ PB nr. L 202 van 26. 7. 1978, blz. 8.

⁽⁹⁾ PB nr. L 195 van 26. 7. 1975, blz. 25.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 247 van 23. 9. 1975, blz. 22.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 57.

⁽¹²⁾ PB nr. L 184 van 17. 7. 1980, blz. 42.

⁽¹³⁾ PB nr. L 85 van 31. 3. 1976, blz. 2.

⁽¹⁴⁾ PB nr. L 31 van 8. 2. 1980, blz. 1.

Overwegende dat met ingang van de inwerkingtreding van het Protocol van Genève (1967), gehecht aan de GATT-overeenkomst, de voor de in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 2744/75 onder tariefnummer 07.06 A bedoelde produkten te innen heffing, overeenkomstig artikel 4, lid 2, van genoemde verordening, wordt beperkt tot het bedrag dat voortvloeit uit de toepassing van het douanerecht dat in het kader van het GATT is geconsolideerd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1980.

aan te houden;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 18, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 de in deze verordening voorgeschreven nomenclatuur in het gemeenschappelijk douanetarief wordt overgenomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en artikel 1, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde produkten, waarop Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing is, te innen heffingen, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 augustus 1980.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 juli 1980 tot vaststelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedragen	
	Derde landen (met uitzondering van ACS-Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
07.06 A	13,14 ⁽¹⁾	11,33 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
11.01 C ⁽²⁾	137,40	131,36
11.01 D ⁽²⁾	119,89	113,85
11.01 E I ⁽²⁾	160,39	154,35
11.01 E II ⁽²⁾	90,49	87,47
11.01 F ⁽²⁾	24,90	21,88
11.01 G ⁽²⁾	79,78	76,76
11.02 A II ⁽²⁾	115,01	108,97
11.02 A III ⁽²⁾	137,40	131,36
11.02 A IV ⁽²⁾	119,89	113,85
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	129,38	123,34
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	160,39	154,35
11.02 A V b) ⁽²⁾	90,49	87,47
11.02 A VI ⁽²⁾	24,90	21,88
11.02 A VII ⁽²⁾	79,78	76,76
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	119,79	116,77
11.02 B I a) 2 aa)	67,54	64,52
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	116,87	113,85
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	119,79	116,77
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	116,87	113,85
11.02 B II a) ⁽²⁾	113,88	110,86
11.02 B II b) ⁽²⁾	83,54	80,52
11.02 B II c) ⁽²⁾	140,22	137,20
11.02 B II d) ⁽²⁾	123,42	120,40
11.02 C I ⁽²⁾	136,38	133,36
11.02 C II ⁽²⁾	99,88	96,86
11.02 C III ⁽²⁾	188,49	182,45
11.02 C IV ⁽²⁾	104,22	101,20
11.02 C V ⁽²⁾	140,22	137,20
11.02 C VI ⁽²⁾	123,42	120,40
11.02 D I ⁽²⁾	88,04	85,02
11.02 D II ⁽²⁾	64,77	61,75
11.02 D III ⁽²⁾	77,46	74,44
11.02 D IV ⁽²⁾	67,54	64,52
11.02 D V ⁽²⁾	90,49	87,47
11.02 D VI ⁽²⁾	79,78	76,76
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	77,46	74,44
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	67,54	64,52
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	152,00	145,96
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	132,54	126,50
11.02 E II a) ⁽²⁾	156,07	150,03
11.02 E II b) ⁽²⁾	115,01	108,97
11.02 E II c) ⁽²⁾	160,39	154,35
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	43,19	37,15
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	141,49	135,45
11.02 F I ⁽²⁾	156,07	150,03
11.02 F II ⁽²⁾	115,01	108,97

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedragen	
	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
11.02 F III ⁽²⁾	137,40	131,36
11.02 F IV ⁽²⁾	119,89	113,85
11.02 F V ⁽²⁾	160,39	154,35
11.02 F VI ⁽²⁾	24,90	21,88
11.02 F VII ⁽²⁾	79,78	76,76
11.02 G I	68,55	62,51
11.02 G II	70,35	64,31
11.04 C I	16,16	9,51 ⁽⁵⁾
11.04 C II a)	130,87	106,69 ⁽⁵⁾
11.04 C II b)	158,61	134,43 ⁽⁵⁾
11.07 A I a)	159,24	148,36
11.07 A I b)	121,74	110,86
11.07 A II a)	140,78 ⁽⁴⁾	129,90
11.07 A II b)	107,94	97,06
11.07 B	124,00 ⁽⁴⁾	113,12
11.08 A I	130,87	110,32
11.08 A II	30,83	0,00
11.08 A III	149,65	129,10
11.08 A IV	130,87	110,32
11.08 A V	130,87	55,16 ⁽⁵⁾
11.09	416,06	234,72
17.02 B II a) ⁽³⁾	240,61	143,89
17.02 B II b) ⁽³⁾	176,81	110,32
21.07 F II	176,81	110,32
23.02 A I a)	24,21	24,21
23.02 A I b)	77,47	77,47
23.02 A II a)	19,37	19,37
23.02 A II b)	77,47	77,47
23.03 A I	318,38	137,04

⁽¹⁾ Deze heffing wordt beperkt tot 6 % van de douanewaarde.

⁽²⁾ Voor het onderscheid tussen de produkten bedoeld in de posten 11.01 en 11.02 enerzijds en die bedoeld in onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de posten 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde mineralen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

⁽³⁾ Dit produkt dat valt onder onderverdeling 17.02 B I is, krachtens Verordening (EEG) nr. 2730/75 onderworpen aan dezelfde heffing als de produkten vallende onder onderverdeling 17.02 B II.

⁽⁴⁾ Deze heffing wordt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1180/77 verminderd met 5,44 Ecu/ton voor de produkten van oorsprong uit Turkije.

⁽⁵⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80 wordt de heffing voor de volgende produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, en uit de landen en gebieden overzee niet toegepast :

- arrow-root (pijlwortel) van tariefpost 07.06 A,
- meel en gries van arrow-root (pijlwortel) van tariefpost 11.04 C,
- zetmeel van arrow-root (pijlwortel) van tariefpost 11.08 A V.

VERORDENING (EEG) Nr. 2002/80 VAN DE COMMISSIE**van 28 juli 1980****tot vaststelling van de invoerheffingen voor mengvoeders**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1870/
80 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de voor de berekening van het variabele element van de heffing bij invoer van mengvoeders toe te passen regels in artikel 14, lid 1, sub A, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 zijn vastgesteld; dat de invloed op de kostprijs van deze mengvoeders, van de heffingen van toepassing op hun basisprodukten, bepaald wordt krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2743/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende vaststelling van de regeling voor mengvoeders op basis van granen ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2560/77 ⁽⁴⁾, aan de hand van het gemiddelde van de heffingen die van toepassing zijn tijdens de eerste 25 dagen van de maand voorafgaande aan de maand waarin de invoer van de hoeveelheden basisprodukten, waarvan wordt aangenomen dat deze bij de vervaardiging van deze mengvoeders zijn gebruikt, heeft plaatsgevonden, terwijl dit gemiddelde wordt aangepast aan de hand van de drempelprijs van de betrokken basisprodukten die tijdens de maand, gedurende welke de invoer plaatsvindt, van kracht is;

Overwegende dat de op deze wijze vastgestelde heffing, na verhoging met het vaste element, voor één maand geldt; dat het vaste element van de heffing is vastgesteld in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2743/75;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de belangen van de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan alsmede uit de Landen en Gebieden overzee, de heffing ten opzichte van deze landen en gebieden voor bepaalde tijd op basis van granen verwerkte produkten overeenkomstig artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 706/76 van de Raad van

30 maart 1976 inzake de regeling die geldt voor landbouwprodukten en bepaalde door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen, van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 279/80 ⁽⁶⁾, moet worden verminderd met het bedrag van het vaste element, evenals voor enkele van deze produkten met een deel van het variabele element;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 18, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 de in deze verordening voorgeschreven nomenclatuur in het gemeenschappelijk douanetarief wordt overgenomen,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De heffingen, bij de invoer van de onder Verordening (EEG) nr. 2727/75 vallende mengvoeders, waarop Verordening (EEG) nr. 2743/75 van toepassing is te innen heffingen, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 augustus 1980.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 184 van 17. 7. 1980, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 60.

⁽⁴⁾ PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 85 van 31. 3. 1976, blz. 2.

⁽⁶⁾ PB nr. L 31 van 8. 2. 1980, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1980.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 juli 1980 tot vaststelling van de invoerheffingen voor mengvoeders

(Ecu/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Vereenvoudigde naamlijst	Heffingen	
		Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
	Veevoeder vallende onder Verordening (EEG) nr. 968/68, bevattende hetzij afzonderlijk, hetzij te zamen, ook indien vermengd met andere produkten, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, bedoeld bij de onderverdelingen 17.02 B en 21.07 F II, zetmeel en zuivelprodukten (van de posten of onderverdelingen 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A of 21.07 F I bevattende zetmeel of glucose (druivesuiker) of glucosestroop :		
	geen zetmeel bevattend of met een zetmeelgehalte van niet meer dan 10 gewichtspercenten :		
23.07 B I a) 1	— bevattende geen zuivelprodukten of met een gehalte aan zuivelprodukten van minder dan 10 gewichtspercenten	24,60	13,72
23.07 B I a) 2	— met een gehalte aan zuivelprodukten van 10 gewichtspercenten of meer doch minder dan 50 gewichtspercenten	440,39	429,51
	met een zetmeelgehalte van meer dan 10 doch niet meer dan 30 gewichtspercenten :		
23.07 B I b) 1	— bevattende geen zuivelprodukten of met een gehalte aan zuivelprodukten van minder dan 10 gewichtspercenten	53,76	42,88
23.07 B I b) 2	— met een gehalte aan zuivelprodukten van 10 gewichtspercenten of meer doch minder dan 50 gewichtspercenten	469,55	458,67
	met een zetmeelgehalte van meer dan 30 gewichtspercenten :		
23.07 B I c) 1	— bevattende geen zuivelprodukten of met een gehalte aan zuivelprodukten van minder dan 10 gewichtspercenten	96,63	85,75
23.07 B I c) 2	— met een gehalte aan zuivelprodukten van 10 gewichtspercenten of meer doch minder dan 50 gewichtspercenten	512,42	501,54

VERORDENING (EEG) Nr. 2003/80 VAN DE COMMISSIE**van 28 juli 1980****tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad
van 19 december 1974 houdende een gemeenschap-
pelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1396/
78⁽²⁾, en met name op artikel 15, lid 7,

Overwegende dat het basisbedrag van de heffing bij
invoer voor stroop en sommige andere produkten van
de suikersector vastgesteld is bij Verordening (EEG)
nr. 1674/80⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1950/80⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1674/80 neergelegde regelen en bepalingen

op de gegevens waarover de Commissie thans be-
schikt, leidt tot het wijzigen van het thans geldende
basisbedrag van de heffing zoals aangegeven in deze
verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

Het basisbedrag van de invoerheffing voor de in arti-
kel 1, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 3330/
74 genoemde produkten wordt per 100 kg produkt
vastgesteld op 0 Ecu per 1 % van het gehalte aan
saccharose.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 juli 1980.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1980.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 170 van 27. 6. 1978, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 1. 7. 1980, blz. 26.

⁽⁴⁾ PB nr. L 190 van 24. 7. 1980, blz. 17.

VERORDENING (EEG) Nr. 2004/80 VAN DE COMMISSIE
van 28 juli 1980
tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad
van 19 december 1974 houdende een gemeenschap-
pelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1396/
78⁽²⁾, inzonderheid op artikel 15, lid 7,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker,
vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1684/80⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1986/
80⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1684/80 neergelegde regelen en bepalingen

op de gegevens waarover de Commissie thans be-
schikt, leidt tot het wijzigen van de thans geldende
heffingen overeenkomstig de bijlage van deze veror-
dening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr.
3330/74 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker
vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 juli 1980.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1980.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 28 juli 1980 tot vaststelling van de
invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

(Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen B. ruwe suiker	 0 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de
geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing bere-
kend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

⁽¹⁾ PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 170 van 27. 6. 1978, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 1. 7. 1980, blz. 49.

⁽⁴⁾ PB nr. L 192 van 26. 7. 1980, blz. 42.

VERORDENING (EEG) Nr. 2005/80 VAN DE COMMISSIE**van 28 juli 1980****tot vaststelling van de uitvoerheffing van witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad
van 19 december 1974 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1396/78⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 17, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 608/72 van de Raad
van 23 maart 1972 tot vaststelling van de in de sector
suiker bij een aanmerkelijke stijging van de wereld-
marktprijzen toe te passen regels⁽³⁾, en met name op
artikel 1, lid 1,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat wanneer het gevaar bestaat dat de
suikervoorziening van de Gemeenschap of van een
van de gebieden van de Gemeenschap niet meer kan
geschieden tegen een prijspeil dat wordt begrensd
door de drempelprijs, krachtens artikel 17, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 3330/74, bij uitvoer van suiker
een heffing kan worden toegepast; dat deze heffing
moet worden toegepast wanneer de cif-prijs voor witte
of die voor ruwe suiker hoger ligt dan de overeenkom-
stige drempelprijs;

Overwegende dat de drempelprijs voor witte suiker en
voor ruwe suiker is vastgesteld bij Verordening (EEG)
nr. 1594/80⁽⁴⁾;

Overwegende dat de lijst van produkten waarvoor de
speciale heffing geldt, is vastgesteld in Verordening
(EEG) nr. 825/75 van de Commissie van 25 maart
1975 tot vaststelling van nadere regelen betreffende de
heffingen bij uitvoer in de sector suiker⁽⁵⁾, gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 1499/76⁽⁶⁾;

Overwegende dat, met het oog op een normale wer-
king van het stelsel van heffingen voor de berekening
hiervan:

- voor de munteenheden waartussen een contante
maximummarge op een bepaald moment van
2,25 % wordt gehandhaafd een omrekeningskoers
moet worden aangehouden gebaseerd op de effec-
tieve pariteit,
- voor de andere munteenheden een omrekenings-
koers moet worden aangehouden die is gebaseerd
op het rekenkundige gemiddelde van de gedu-
rende een bepaalde periode voor elk van deze
munteenheden geconstateerde contante wisselkoer-
sen ten opzichte van de in het vorige streepje
bedoelde munteenheden van de Gemeenschap;

Overwegende dat toepassing van de voorschriften, cri-
teria en uitvoeringsbepalingen op de gegevens, waar-
over de Commissie op het huidige tijdstip beschikt,
aanleiding geeft tot vaststelling van de heffing bij uit-
voer op het in de bijlage bij deze verordening aangege-
ven niveau;

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De in artikel 17, lid 1, eerste alinea, van Verordening
(EEG) nr. 3330/74 bedoelde heffing bij uitvoer van sui-
ker wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 juli 1980.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1980.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 170 van 27. 6. 1978, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 75 van 28. 3. 1972, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB nr. L 160 van 26. 6. 1980, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB nr. L 79 van 28. 3. 1975, blz. 17.

⁽⁶⁾ PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 29.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 juli 1980 tot vaststelling van de heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker

(Ecu/100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de uitvoerheffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen ex B. ruwe suiker, met uitzondering van kandijsuiker	2,65 5,73 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag is van toepassing op ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de uitgevoerde ruwe suiker geen 92 % is, wordt de heffing berekend overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 825/75.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

RICHTLIJN VAN DE COMMISSIE

van 25 juni 1980

betreffende de doorzichtigheid in de financiële betrekkingen tussen Lid-Staten en openbare bedrijven

(80/723/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op het artikel 90, lid 3,

Overwegende dat de openbare bedrijven een belangrijke rol in de volkshuishoudingen van de Lid-Staten spelen ;

Overwegende dat het EEG-Verdrag de regeling van de eigendom in de Lid-Staten onverlet laat en derhalve de gelijke behandeling van openbare bedrijven en particuliere ondernemingen moet worden gewaarborgd ;

Overwegende dat de Commissie zich er ingevolge het EEG-Verdrag van moet verzekeren dat de Lid-Staten geen steunmaatregelen ten behoeve van de openbare bedrijven of particuliere ondernemingen treffen die onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt zijn ;

Overwegende dat het samengestelde karakter van de financiële betrekkingen tussen nationale overheden en openbare bedrijven evenwel een belemmering bij de uitvoering van deze taak kan vormen ;

Overwegende dat de voorschriften van het Verdrag betreffende steunmaatregelen bovendien slechts op doeltreffende en billijke wijze ten aanzien van openbare bedrijven en particuliere ondernemingen kunnen worden uitgevoerd wanneer doorzichtigheid in deze financiële betrekkingen wordt verschaft ;

Overwegende dat deze doorzichtigheid ten aanzien van openbare bedrijven zodanig dient te zijn dat duidelijk kan worden onderscheiden tussen het optreden van de Staat als overheid en als eigenaar ;

Overwegende dat artikel 90, lid 1, van het EEG-Verdrag de Lid-Staten verplichtingen ten aanzien van de betrekkingen met openbare bedrijven oplegt en dat lid 3 van genoemd artikel de Commissie opdraagt voor de nakoming van deze verplichtingen te waken en haar daartoe de vereiste middelen ter beschikking stelt ; dat de omschrijving van de voorwaarden die beantwoorden aan de bovenbedoelde behoefte aan doorzichtigheid, past in dit kader ;

Overwegende dat de begrippen „overheden” en „openbare bedrijven” dienen te worden omschreven ;

Overwegende dat overheden een dominerende invloed op het gedrag van openbare bedrijven kunnen uitoefenen, niet alleen wanneer zij eigenaar zijn of een meerderheidsdeelneming bezitten maar ook door bevoegdheden in bestuurs- of toezichtsorganen die zij krachtens de statuten of uit hoofde van de verdeling der aandelen bezitten ;

Overwegende dat openbare middelen zowel rechtstreeks als middellijk ter beschikking van openbare bedrijven kunnen worden gesteld ; dat derhalve doorzichtigheid dient te worden verschaft, onafhankelijk van de verschillende wijzen waarop deze beschikbaarstellingen van openbare middelen plaatsvinden ; dat eveneens, in voorkomend geval een juist inzicht moet kunnen worden verkregen zowel in de beweegredenen voor deze beschikbaarstellingen als in hun daadwerkelijke besteding ;

Overwegende dat Lid-Staten door middel van hun openbare bedrijven andere dan commerciële doelstellingen kunnen nastreven ; dat deze bedrijven in bepaalde gevallen van de Staat een vergoeding voor de uit dien hoofde bedragen lasten ontvangen ; dat in

deze vergoedingen eveneens doorzichtigheid moet worden verschaft ;

Overwegende dat de uitsluiting van bepaalde bedrijfstakken en bepaalde bedrijfsgrootten dient te worden geregeld ; dat een uitsluiting dient te gelden voor bepaalde grote openbare diensten die buiten de mededingingssfeer liggen of reeds onder bijzondere Gemeenschapsbepalingen vallen die een gelijkwaardige doorzichtigheid waarborgen, voor bepaalde bedrijfstakken die door hun bijzondere kenmerken rechtvaardigen dat ze het voorwerp van specifieke maatregelen uitmaken, evenals voor openbare bedrijven welke economische betekenis te gering is om de administratieve lasten die uit de te nemen maatregelen zouden voortvloeien te rechtvaardigen ;

Overwegende dat deze richtlijn de toepassing van de overige bepalingen van het Verdrag, inzonderheid de artikelen 90, lid 2, 93 en 223, onverlet laat ;

Overwegende dat de onderhavige bedrijven bij de uitoefening van hun werkzaamheden in een mededingingsverhouding tot andere ondernemingen staan en derhalve de geheimhouding van met de ontvangen inlichtingen verband houdende zakelijke aangelegenheden dient te worden verzekerd ;

Overwegende dat het toepassen van deze richtlijn in nauwe samenwerking met de Lid-Staten moet gebeuren en dat, op basis van de opgedane ervaring, het in voorkomend geval dienstig zal zijn tot een herziening over te gaan,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD :

Artikel 1

De Lid-Staten verschaffen volgens de in deze richtlijn vervatte regeling doorzichtigheid in de financiële betrekkingen tussen overheden en openbare bedrijven door opening van zaken te geven over :

- a) de rechtstreekse beschikbaarstellingen van openbare middelen door overheden aan de betrokken bedrijven ;
- b) beschikbaarstellingen van openbare middelen door de overheden via openbare bedrijven of financiële instellingen ;
- c) de daadwerkelijke besteding van deze openbare middelen.

Artikel 2

In deze richtlijn wordt verstaan onder :

- overheden :
de Staat evenals andere territoriale lichamen ;
- openbaar bedrijf :
elk bedrijf waarop overheden rechtstreeks of middellijk een dominerende invloed kunnen uitoefenen uit hoofde van eigendom, financiële deelneming of de desbetreffende voorschriften.

Dominerende invloed wordt vermoed uitgeoefend te kunnen worden, wanneer de overheden, al dan niet rechtstreeks, ten aanzien van het bedrijf :

- a) de meerderheid van het geplaatste kapitaal van dat bedrijf bezitten,
- b) over de meerderheid van de stemrechten verbonden aan de door genoemd bedrijf uitgegeven aandelen beschikken of
- c) meer dan de helft der leden van het orgaan van bestuur, van beheer of van toezicht van genoemd bedrijf kunnen benoemen.

Artikel 3

De financiële betrekkingen tussen overheden en openbare bedrijven, waarin overeenkomstig artikel 1 doorzichtigheid dient te worden verschaft, zijn inzonderheid :

- a) vergoeding van bedrijfsverliezen,
- b) kapitaalinbreng of dotatie,
- c) inbreng à fonds perdu en leningen tegen gunstige voorwaarden,
- d) verlening van financiële voordelen door het achterwege laten van de inning van winsten of vorderingen,
- e) het afzien van een normale beloning voor de aangewende openbare middelen,
- f) vergoeding van door overheden opgelegde lasten.

Artikel 4

Onder deze richtlijn vallen niet de financiële betrekkingen tussen de overheden en :

- a) openbare bedrijven voor het verlenen van diensten, welke het handelsverkeer tussen de Lid-Staten niet aanmerkelijk kunnen beïnvloeden ;
- b) openbare bedrijven voor werkzaamheden op het gebied van :
 - water en energie, met inbegrip van, voor wat de kernenergie betreft, de produktie van uranium, de verrijking daarvan, de opwerking van bestraalde splijtstoffen, alsmede de vervaardiging van plutoniumhoudende materialen,
 - de posten en telecommunicatie,
 - het vervoer ;
- c) openbare kredietinstellingen ;
- d) openbare bedrijven welke omzet, exclusief belastingen, in totaal minder dan 40 miljoen ERE heeft bedragen gedurende de twee boekjaren voorafgaande aan het boekjaar waarin de in artikel 1 bedoelde beschikbaarstelling of besteding van middelen heeft plaatsgevonden.

Artikel 5

1. De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen opdat de gegevens inzake de in artikel 1 bedoelde financiële betrekkingen gedurende vijf jaar, gerekend

vanaf het eind van het boekjaar waarin de openbare middelen ter beschikking van de betrokken openbare bedrijven zijn gesteld, ter beschikking van de Commissie blijven.

Wanneer de openbare middelen in een later boekjaar zijn besteed, begint de termijn van vijf jaar evenwel van het eind van dat boekjaar te lopen.

2. Op verzoek van de Commissie en voor het geval zij zulks nodig acht, doen de Lid-Staten haar de in lid 1 bedoelde gegevens toekomen, alsmede de eventueel ten behoeve van de oordeelsvorming nodige gegevens, in het bijzonder de nagestreefde doelstellingen.

Artikel 6

1. De Commissie mag de gegevens, waarvan zij door toepassing van artikel 5, lid 2, kennis draagt en die naar hun aard onder de geheimhoudingsplicht vallen, niet openbaar maken.

2. Het bepaalde in lid 1 vormt geen beletsel voor de publikatie van overzichten of studies die geen gegevens met betrekking tot individuele in deze richtlijn bedoelde openbare bedrijven bevatten.

Artikel 7

De Commissie houdt de Lid-Staten regelmatig van de resultaten van de toepassing van deze richtlijn op de hoogte.

Artikel 8

De Lid-Staten treffen de nodige maatregelen om uiterlijk op 31 december 1981 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan op de hoogte.

Artikel 9

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 25 juni 1980.

Voor de Commissie

Raymond VOUEL

Lid van de Commissie

EURONORMEN

De Commissie van de Europese Gemeenschappen (EGKS) heeft de volgende nieuwe EURONORMEN in de Duitse, Engelse, Franse, Italiaanse en Nederlandse taal uitgegeven. De in het Engels beschikbare EURONORMEN zijn met een (*) aangeduid. Deze prijzen zijn geldig met ingang van 1 juli 1976.

			<i>Prijs in</i>	
			<i>Fl.</i>	<i>Bfr.</i>
(*) EURONORM	3-79	Hardheidsmeting volgens Brinell voor staal — 2e uitgave	5,50	80
(*) EURONORM	4-79	Hardheidsmeting volgens Rockwell voor staal — (A-, C-, B- en F-schaal) — 2e uitgave	5,50	80
(*) EURONORM	5-79	Hardheidsmeting volgens Vickers voor staal — 2e uitgave	5,50	80
(*) EURONORM	18-79	Monsterneming en behandeling van monsters en proefstaven voor staal en staalprodukten — 2e uitgave	8,30	120
(*) EURONORM	82-79	Betonstaal met betere aanhechting — Afmetingen, massa, toelaatbare afwijkingen — Algemene eisen — (Deel 1 — Deel 2)	6,80	100
(*) EURONORM	95-79	Hittevast staal — Kwaliteitseisen	11,—	160
(*) EURONORM	96-79	Gereedschapsstaal — Kwaliteitseisen	16,40	240
(*) EURONORM	132-79	Koudgewalst verenstaalband — Kwaliteitseisen	6,80	100
(*) EURONORM	133-79	Rond walsdraad van ongelegeerd en gelegeerd staal bestemd voor de produktie van beklede elektroden, voor booglassen in een beschermend gas en onder poederdek — Kwaliteitsnorm	4,—	60
(*) EURONORM	138-79	Voorspanstaal	16,50	240
(*) EURONORM	141-79	Plaat en band uit austenitisch corrosievast staal voor gebruik bij lage temperaturen — Kwaliteitseisen	11,—	160
(*) EURONORM	142-79	Continu-dompelverzinkte plaat en breedband van ongelegeerd zacht staal voor koud dieptrekken en zetwerk — Kwaliteitsnorm	8,30	120
(*) EURONORM	143-79	Continu-dompelverzinkte plaat en breedband van ongelegeerd zacht staal voor koud dieptrekken en zetwerk — Maat- en vormtoleranties	5,50	80
(*) EURONORM	144-79	Rond walsdraad van roestvrij en hittebestendig staal bestemd voor de vervaardiging van voor lassen te gebruiken produkten — Kwaliteitsnorm	3,40	50
(*) EURONORM	147-79	Continu-dompelverzinkte plaat en breedband van ongelegeerd staal met gespecificeerde minimum vloeigrens bestemd voor constructiedoeleinden — Kwaliteitsnorm	8,20	120
(*) EURONORM	148-79	Continu-dompelverzinkte plaat en breedband van ongelegeerd staal met gespecificeerde minimum vloeigrens bestemd voor constructiedoeleinden — Maat- en vormtoleranties	5,50	80

Hierna vindt U de lijst van de tot nu toe verschenen EURONORMEN:

(*) Mededeling nr. 1	Standaardmonsters voor de chemische analyse van ijzer en staal, 2e uitgave (1974)	8,30	120
EURONORM 1-55	Ruwijzer en ferrolegeringen	7,60	110
EURONORM 2-57	Trekproef voor staal	4,80	70
EURONORM 3-55	Hardheidsmeting van staal volgens Brinell	3,50	50
EURONORM 4-55	Hardheidsmeting van staal volgens Rockwell schaal B en C	3,50	50
EURONORM 5-55	Hardheidsmeting van staal volgens Vickers	3,50	50
EURONORM 6-55	Vervormingsbuigproef voor staal	3,50	50
EURONORM 7-55	Kerfslagproef voor staal volgens Charpy	3,50	50
EURONORM 8-55	Cijfers voor staal ter vergelijking van hardheidswaarden en trekvastheid	3,50	50
EURONORM 9-55	Vergelijkende cijfers voor staal met betrekking tot rekwaarden bij breuk	3,50	50
EURONORM 11-55	Trekproef voor staalplaat en bandstaal met een dikte van 0,50 tot 3 mm uitgezonderd	4,15	60
EURONORM 12-55	Vervormingsbuigproef voor staalplaat en bandstaal met een dikte tot 3 mm uitgezonderd	3,50	50
EURONORM 13-55	Heen- en weerbuigproef voor staalplaat en bandstaal met een dikte tot 3 mm uitgezonderd	3,50	50
EURONORM 14-67	Indeukproef met ingeklemd proefstuk	3,50	50
EURONORM 15-70	Walsdraad van ongelegeerd staal voor algemeen gebruik, bestemd voor draadtrekken — Onderzoek van het oppervlak	3,50	50
EURONORM 16-70	Walsdraad van ongelegeerd staal voor algemeen gebruik, bestemd voor draadtrekken — Soorten en kwaliteiten	4,15	60
EURONORM 17-70	Walsdraad van ongelegeerd staal voor algemeen gebruik, bestemd voor draadtrekken — Afmetingen en toleranties	9,00	130
EURONORM 18-57	Monsterneming en behandeling van monsters en van proefstaven	3,50	50
EURONORM 19-57	Balkstaal IPE-Balkprofielen met parallel pluizen	3,50	50
(*) EURONORM 20-74	Definities en indeling van staalsoorten, 2e uitgave	4,80	70
(*) EURONORM 21-78	Algemene technische leveringsvoorwaarden voor staal en staalprodukten — 2e uitgave	6,80	100
EURONORM 22-70	Bepaling en controle van de rekgrens van staal bij hoge temperatuur	4,15	60
EURONORM 23-71	Doorhardingsproef door afschrikken van een eindvlak van een stalen proefstaaf — Jominy Proef	7,60	110
EURONORM 24-62	I-balkprofielen, U-profielstaal. Toelaatbare afwijkingen	3,50	50
EURONORM 25-72	Constructiestaal voor algemeen gebruik — Kwaliteitseisen	10,40	150
(*) EURONORM 27-74	Regels voor het aanduiden van staalsoorten, 3e uitgave	6,90	100
EURONORM 28-69	Ongelegeerd plaat en band voor ketels en drukvaten — Kwaliteitseisen	6,90	100
EURONORM 29-69	Warmgewalste stalen platen vanaf 3 mm dikte — Maat-, gewicht- en vormtoleranties	4,80	70
EURONORM 30-69	Tussenprodukten voor smeden van constructiestaal voor algemeen gebruik — Soorten en kwaliteiten	5,55	80
EURONORM 31-69	Tussenprodukten voor smeden — Toleranties op maten, vorm en gewicht	3,50	50
EURONORM 33-70	Plaat en breedband beneden 3 mm dikte van ongelegeerd zacht staal voor koud vervormen — Maat-, gewicht- en vormtolerantie	4,15	60
EURONORM 34-62	Warmgewalste breedflensbalken met parallelle flenzen — Toelaatbare afwijkingen	3,50	50
EURONORM 36-62	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het totale gehalte aan koolstof in staal en gietijzer — Gravimetrische bepaling na verbranding in een zuurstofstroom	3,50	50
EURONORM 37-62	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het totale gehalte aan koolstof in staal en gietijzer — Gasvolumetrische bepaling na verbranding in een zuurstofstroom	4,15	60
EURONORM 38-62	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan silicium in staal en gietijzer — Gravimetrische en gasvolumetrische bepaling na verbranding in een zuurstofstroom	3,50	50
EURONORM 40-62	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan silicium in staal en gietijzer — Gravimetrische methode	3,50	50
EURONORM 41-65	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van fosfor in staal en gietijzer — Alkalische methode	3,50	50
EURONORM 42-66	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepalingen van zwavel in staal en ijzer — Titrimetrische bepaling na verbranding in een zuurstofstroom	4,15	60
EURONORM 43-72	Gelegeerd stalen plaat en band voor drukvaten — Kwaliteitseisen	6,20	90
EURONORM 44-63	Warmgewalste I-balken met smalle parallelle flenzen — Serie IPE — Toelaatbare afwijkingen	3,50	50
EURONORM 45-63	Slagproef met op twee punten ondersteunde proefstaaf met V-kerf	3,50	50
EURONORM 46-68	Warmgewalst band van ongelegeerd zacht staal — Kwaliteitseisen en algemene bepalingen	6,20	90
EURONORM 48-65	Warmband uit ongelegeerd staal — Toelaatbare maat-, vorm- en gewichtsfwijkingen	3,50	50
EURONORM 49-72	Meting van de ruwheid van koudgewalste niet-beklede dunne stalen plaat en band	3,50	50
EURONORM 50-72	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan stikstof in staal — Fotometrische methode	4,80	70
EURONORM 51-70	Warmgewalst band met breedten vanaf 600 mm van ongelegeerd staal — Maat-, vorm- en gewichtstoleranties	3,50	50
EURONORM 52-67	Nomenclatuur en definities van de warmtebehandeling	46,30	670
EURONORM 53-62	Breedflensbalken met parallelle flenzen	3,50	50
EURONORM 54-63	Warmgewalste U-staven	3,50	50
EURONORM 55-63	Warmgewalst gelijktijdig T-staal met afgeronde kanten	3,50	50

(*)	EURONORM	56-77	Warmgewalste gelijkzijdige hoekstaven met ronde binnenranden — 2e uitgave	3,50	50
(*)	EURONORM	57-78	Warmgewalste ongelijkzijdige hoekstaven met ronde binnenranden — 2e uitgave	3,40	50
(*)	EURONORM	58-78	Warmgewalste platte staven voor algemeen gebruik — 2e uitgave	3,40	50
(*)	EURONORM	59-78	Warmgewalste vierkante staven voor algemeen gebruik — 2e uitgave	3,40	50
(*)	EURONORM	60-77	Warmgewalste ronde staven voor algemeen gebruik — 2e uitgave	3,50	50
	EURONORM	61-71	Warmgewalste zeskante staven	3,50	50
	EURONORM	65-67	Warmgewalste ronde staven voor schroeven en klinknagels	3,50	50
	EURONORM	66-67	Warmgewalst half rondstaal en half rondplaatstaal	3,50	50
(*)	EURONORM	67-78	Warmgewalst bulbplaatstaal — 2e uitgave	3,40	50
	EURONORM	70-71	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan mangaan in staal en gietijzer — Fotometrische methode	3,50	50
	EURONORM	71-71	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan mangaan in gietijzer en staal — Elektrometrische methode	3,50	50
	EURONORM	72-71	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan aluminium in staal — Gravimetrische methode	3,50	50
	EURONORM	74-72	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan koper in ijzer en staal — Fotometrische methode	3,50	50
(*)	EURONORM	75-78	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van molybdeen in staal en gietijzer — fotometrische methode —	3,50	50
	EURONORM	76-66	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan silicium in staal en ijzer — Spectraalfotometrische methode	3,50	50
	EURONORM	79-69	Definities en indeling van staalprodukten volgens vormen en afmetingen	4,80	70
	EURONORM	80-69	Staal voor gewapend beton (niet voorgespannen) — Kwaliteitseisen	6,20	90
	EURONORM	81-69	Warmgewalst glad rond betonstaal — Afmetingen, gewichten, toleranties	3,50	50
	EURONORM	83-70	Veredeld staal — Kwaliteitseisen	15,20	220
	EURONORM	84-70	Carboneerstaal — Kwaliteitseisen	12,45	180
	EURONORM	85-70	Nitreerstaal — Kwaliteitseisen	5,55	80
	EURONORM	86-70	Staal voor vlam- en inductiehaarden — Kwaliteitseisen	9,70	140
	EURONORM	87-70	Automatenstaal — Kwaliteitseisen	12,45	180
	EURONORM	88-71	Corrosievast staal — Kwaliteitseisen	10,40	150
	EURONORM	89-71	Gelegeerd staal warm te vormen en te veredelen veren — Kwaliteitseisen	6,20	90
	EURONORM	90-71	Staal voor uitlaatkleppen van verbrandingsmotoren — Kwaliteitseisen	4,80	70
	EURONORM	91-70	Warmgewalste stalen strip — Maat-, gewicht- en vormtoleranties	3,50	50
(*)	EURONORM	92-75	Warmgewalst plat staal voor bladveren	3,50	50
	EURONORM	93-71	Warmgewalste ronde, vierkante, platte en zeskante staven — Toelaatbare afwijkingen	3,50	50
	EURONORM	94-73	Kogellagerstaal — Kwaliteitseisen	6,90	100
	EURONORM	98-71	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan mangaan in ferromangaan — Elektrometrische methode	3,50	50
	EURONORM	100-72	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan chroom in ijzer en staal — Fotometrische methode	3,50	50
	EURONORM	103-71	Microscopische bepaling van de ferritische of austenitische korrelgrootte van staal	18,00	260
	EURONORM	104-70	Bepaling van de diepte van de ontkoling van ongelegeerd en zwak gelegeerd constructiestaal	3,50	50
	EURONORM	105-71	Bepaling en controle van de diepte van de gecarboneerde laag	3,50	50
	EURONORM	106-71	Warm- en koudgewalste elektroplaat en band met niet georiënteerde korrels, bestemd voor magnetische circuits	9,70	140
(*)	EURONORM	107-75	Elektroplaat met georiënteerde korrels, bestemd voor magnetische circuits	13,80	200
	EURONORM	108-72	Rond walsdraad voor koudgevormde stalen bouten en schroeven — Afmetingen en toleranties	3,50	50
	EURONORM	109-72	Overeengekomen hardheidsmeting volgens Rockwell — Schaal HRN en schaal HRT — Schaal HRB' en schaal HR 30 T' voor dunne materialen	6,20	90
(*)	EURONORM	111-77	Continu — warmgewalste, niet-beklede plaat en band van zacht ongelegeerd staal voor koud dieptrekken of zetwerk — Kwaliteitsnorm	3,40	50
	EURONORM	113-72	Lasbaar constructiestaal van speciale kwaliteit — Deel 1 tot 3	12,45	180
	EURONORM	114-72	Bepaling van de weerstand tegen interkristallijne aantasting van corrosievast austenitisch staal — Corrosieproef in een milieu van zwavelzuur-kopersulfaat (zgn. Monypenny-Strauss-proef)	3,50	50
	EURONORM	116-72	Bepaling van de hardingsdiepte van staal na oppervlakverhitting	3,50	50
(*)	EURONORM	117-75	Het ijen van ijkblokken bestemd voor meettoestellen voor hardheidsmeting volgens Rockwell (B-, C-, N- en T-schaal)	10,40	150
(*)	EURONORM	118-75	Methoden ter bepaling van de magnetische eigenschappen van magnetische plaat met behulp van een 25 cm-epsteinraam	9,70	140
	EURONORM	119-74	Koudstuik- en koudextrusietaal. Blad 1 tot blad 5 — Kwaliteitseisen	24,90	360
	EURONORM	120-72	Plaat en band voor stalen gelaste gasflessen	3,50	50
	EURONORM	121-72	Bepaling van de weerstand tegen interkristallijne aantasting van corrosievast austenitisch staal — Corrosieproef in salpeterzuur milieu door meting van het massaverlies (zgn. Huey-proef)	3,50	50
(*)	EURONORM	122-75	Het controleren van meettoestellen voor hardheidsmeting volgens Rockwell (B-, C-, N- en T-schaal)	10,40	150
(*)	EURONORM	123-75	Proeven bij verhoogde temperatuur — Kruipproef op staal	6,90	100

(*) EURONORM 124-77	Het controleren van meettoestellen voor hardheidsmeting volgens Vickers	3,40	50
(*) EURONORM 125-77	Het controleren van meettoestellen voor hardheidsmeting volgens Brinell	3,50	50
(*) EURONORM 126-77	Ten dele thermisch behandeld elektroband bestemd voor magnetische circuits	6,80	100
(*) EURONORM 127-77	Het ijken van ijkblokken bestemd voor meettoestellen voor hardheidsmeting volgens Vickers	3,40	50
(*) EURONORM 128-77	Het ijken van ijkblokken bestemd voor meettoestellen voor hardheidsmeting volgens Brinell	3,50	50
(*) EURONORM 129-76	Met nikkel gelegeerde stalen band en plaat voor gebruik bij lage temperaturen — Kwaliteitseisen	10,40	150
(*) EURONORM 130-77	Koudgewalste, niet beklede, platte produkten van zacht ongelegeerd staal voor koud dieptrekken of zetwerk — Kwaliteitsnorm	3,50	50
(*) EURONORM 131-77	Koudgewalste, niet-beklede, platte produkten van ongelegeerd zacht staal voor koud dieptrekken of zetwerk — Maat- en vormtoleranties	3,50	50
(*) EURONORM 134-78	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van aluminium in ongelegeerd staal — Met behulp van atomaire-absorptie-spectrometrie	3,40	50
(*) EURONORM 145-78	Vertind blik en onvertind blik in bladen — Kwaliteiten, afmetingen en toleranties —	11,—	160

In de landen van de Europese Gemeenschap zijn deze EURONORMEN te verkrijgen bij de Nationale Normeninstituten, nl.:

In de Bondsrepubliek Duitsland:

Beuth-Verlag GmbH
Burggrafenstraße 4-10, 1 Berlin 30

In België en Luxemburg:

Belgisch Instituut voor Normalisatie — BIN —
Brabançonnellaan 29, 1040 Brussel

In Denemarken:

Dansk Standardiseringsråd
Aurehøjvej 12, DK-2900 Hellerup

In Frankrijk:

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris

In Ierland:

Institute for Industrial Research and Standards,
Ballymun Road, Dublin 9

In Italië:

Ente Nazionale Italiano di Unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milaan

In Nederland:

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Polakweg 5, Rijswijk (ZH)

In het Verenigd Koninkrijk:

British Standards Institution (BSI), 2 Park Street,
London W1A 2BS

De gegadigden uit de derde landen worden verzocht zich te wenden tot het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen, Postbus 1003 — Luxemburg 1.